



marantz[®]

5 Channel Power Amplifier

MM7055

2 Channel Power Amplifier

MM7025

User Guide

SAFETY PRECAUTIONS



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION:

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



Hot
surface
mark

CAUTION:

HOT SURFACE. DO NOT TOUCH.

The top surface over the internal heat sink may become hot when operating this product continuously. Do not touch hot areas, especially around the "Hot surface mark" and the top panel.

VORSICHT:

HEISSE OBERFLÄCHE. NICHT ANFASSEN.

Die Oberseite über dem inneren Kühlkörper könnte heiß werden, wenn dieses Produkt dauerhaft betrieben wird. Berühren Sie keine heißen Bereiche, hier besonders um die Kennzeichnung "Hot surface mark" und die Oberseite.

PRECAUTION:

SURFACE CHAUDE. NE PAS TOUCHER.

La surface supérieure du dissipateur de chaleur peut devenir chaude si vous utilisez ce produit en continu. Ne touchez pas les zones chaudes, tout particulièrement vers l'inscription "Hot surface mark" et le panneau supérieur.

ATTENZIONE:

SUPERFICIE CALDA. NON TOCCARE.

La superficie superiore al di sopra del dissipatore interno può riscaldarsi quando si adopera questo prodotto in maniera continuativa. Non toccare parti calde, in particolare quelle intorno alla dicitura "Hot surface mark" e al pannello superiore.

PRECAUCIÓN:

SUPERFICIE CALIENTE. NO TOCAR.

La superficie superior sobre el disipador de calor interno podría llegar a calentarse al operar este producto de forma continua. No toque las áreas calientes, especialmente las situadas alrededor de la "Hot surface mark" y del panel superior.

WAARSCHUWING:

HEET OPPEVLAK. NIET AANRAKEN.

Bij ononderbroken bediening van dit product kan het oppervlak boven de interne koelplaat heet worden. Raak het toestel niet aan waar het heet is, vooral niet in de buurt van het "Hot surface mark" en het bovenpaneel.

FÖRSIKTIHETSMÅTT:

VARM YTA. RÖR EJ.

Ytan ovanför den interna kylflänsen kan bli varm när produkten används kontinuerligt. Rör inte varma områden. Var särskilt försiktig vid märkningen "Hot surface mark" och på topppanelen.

□ NOTE ON USE / HINWEIS ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO / NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENSTE GEBRUIKEN / OBSERVERA ANGÅENDE ANVÄNDNINGEN

WARNINGS	WARNHINWEISE	AVERTISSEMENTS	AVVERTENZE	ADVERTENCIAS	WAARSCHUWINGEN	VARNINGAR
<ul style="list-style-type: none"> • Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack. • Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord. • Keep the unit free from moisture, water, and dust. • Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time. • Do not obstruct the ventilation holes. • Do not let foreign objects into the unit. • Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit. • Never disassemble or modify the unit in any way. • Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths or curtains. • Naked flame sources such as lighted candles should not be placed on the unit. • Observe and follow local regulations regarding battery disposal. • Do not expose the unit to dripping or splashing fluids. • Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit. • Do not handle the mains cord with wet hands. • When the switch is in the OFF position, the equipment is not completely switched off from MAINS. • The equipment shall be installed near the power supply so that the power supply is easily accessible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vermeiden Sie hohe Temperaturen. Beachten Sie, dass eine ausreichende Belüftung gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird. • Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen. • Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern. • Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker. • Decken Sie den Lüftungsbereich nicht ab. • Lassen Sie keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen. • Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen. • Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder zu verändern. • Die Belüftung sollte auf keinen Fall durch das Abdecken der Belüftungsöffnungen durch Gegenstände wie beispielsweise Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. Ä. behindert werden. • Auf dem Gerät sollten keinerlei direkte Feuerquellen wie beispielsweise angezündete Kerzen aufgestellt werden. • Bitte beachten Sie bei der Entsorgung der Batterien die örtlich geltenden Umweltbestimmungen. • Das Gerät sollte keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit ausgesetzt werden. • Auf dem Gerät sollten keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie beispielsweise Vasen aufgestellt werden. • Das Netzkabel nicht mit feuchten oder nassen Händen anfassen. • Wenn der Schalter ausgeschaltet ist (OFF-Position), ist das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz (MAINS) abgetrennt. • Das Gerät sollte in der Nähe einer Netzsteckdose aufgestellt werden, damit es leicht an das Stromnetz angeschlossen werden kann. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère. • Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon. • Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière. • Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes. • Ne pas obstruer les trous d'aération. • Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil. • Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil. • Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre. • Ne pas recouvrir les orifices de ventilation avec des objets tels que des journaux, nappes ou rideaux. Cela entraverait la ventilation. • Ne jamais placer de flamme nue sur l'appareil, notamment des bougies allumées. • Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées. • L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité. • Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil. • Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées. • Lorsque l'interrupteur est sur la position OFF, l'appareil n'est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS). • L'appareil sera installé près de la source d'alimentation, de sorte que cette dernière soit facilement accessible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Evitate di esporre l'unità a temperature elevate. Assicuratevi che vi sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio. • Maneggiate il cavo di alimentazione con attenzione. Tenete ferma la spina quando scollegate il cavo dalla presa. • Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere. • Scollegate il cavo di alimentazione quando prevedete di non utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo. • Non coprite i fori di ventilazione. • Non inserite corpi estranei all'interno dell'unità. • Assicuratevi che l'unità non entri in contatto con insetticidi, benzolo o solventi. • Non smontate né modificate l'unità in alcun modo. • Le aperture di ventilazione non devono essere ostruite coprendole con oggetti, quali giornali, tovaglie, tende e così via. • Non posizionate sull'unità fi amme libere, come ad esempio candele accese. • Prestate attenzione agli aspetti legati alla tutela dell'ambiente nello smaltimento delle batterie. • L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolii o spruzzi. • Non posizionate sull'unità alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio i vasi. • Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. • Quando l'interruttore è nella posizione OFF, l'apparecchiatura non è completamente scollegata da MAINS. • L'apparecchio va installato in prossimità della fonte di alimentazione, in modo che quest'ultima sia facilmente accessibile. 	<ul style="list-style-type: none"> • Evite altas temperaturas. Permita la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola. • Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía. • Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo. • Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo. • No obstruya los orificios de ventilación. • No deje objetos extraños dentro del equipo. • No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo. • Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera. • La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles o cortinas. • No deberán colocarse sobre el aparato fuentes inflamables sin protección, como velas encendidas. • A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente. • No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice. • No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarras. • No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas. • Cuando el interruptor está en la posición OFF, el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS. • El equipo se instalará cerca de la fuente de alimentación de manera que resulte fácil acceder a ella. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vermijd hoge temperaturen. Zorg er bij installatie in een audiorack voor, dat de door het toestel geproduceerde warmte goed kan worden afgevoerd. • Hanteer het netsnoer voorzichtig. Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld. • Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen. • Neem altijd het netsnoer uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt. • De ventilatieopeningen mogen niet worden geblokkeerd. • Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen. • Voorkom dat insecticiden, benzene of verfvendunners met dit toestel in contact komen. • Dit toestel mag niet gedemonteerd of aangepast worden. • De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken met bijvoorbeeld kranten, een tafelkleed of gordijnen. • Plaats geen open vlammen, bijvoorbeeld een brandende kaars, op het apparaat. • Houd u steeds aan de milieuvoorschriften wanneer u gebruikte batterijen wegdoet. • Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spatten. • Plaats geen voorwerpen gevuld met water, bijvoorbeeld een vaas, op het apparaat. • Raak het netsnoer niet met natte handen aan. • Als de schakelaar op OFF staat, is het apparaat niet volledig losgekoppeld van de netspanning (MAINS). • De apparatuur wordt in de buurt van het stopcontact geïnstalleerd, zodat dit altijd gemakkelijk toegankelijk is. 	<ul style="list-style-type: none"> • Undvik höga temperaturer. Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack. • Hantera nätkabeln varsamt. Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget. • Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm. • Koppla loss nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid. • Täpp inte till ventilationsöppningarna. • Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten. • Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje. • Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den. • Ventilationen bör inte förhindras genom att täcka för ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, bordsdukar eller gardiner. • Placera inte öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten. • Tänk på miljöaspekterna när du bortskaffar batterier. • Apparaten får inte utsättas för vätska. • Placera inte föremål fyllda med vätska, t.ex. vaser, på apparaten. • Hantera inte nätsladden med våta händer. • Även om strömbrytaren står i det avstängda läget OFF, så är utrustningen inte helt bortkopplad från det elektriska nätet (MAINS). • Utrustningen ska vara installerad nära strömuttaget så att strömförsörjningen är lätt att tillgå.

• DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3.

Following the provisions of Low Voltage Directive 2006/95/EC and EMC Directive 2004/108/EC, the EC regulation 1275/2008 and its frame work Directive 2009/125/EC for Energy-related Products (ErP).

• ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.

Gemäß den Bestimmungen der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und EMV Richtlinie 2004/108/EG, der Verordnung (EG) Nr. 1275/2008 der Kommission und deren Rahmenrichtlinie 2009/125/EG zu energieverbrauchsrelevanten Produkten (ErP).

• DECLARATION DE CONFORMITE

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3.

Selon la directive 2006/95/EC concernant la basse tension et la directive CEM 2004/108/EC, la réglementation européenne 1275/2008 et la directive 2009/125/EC établissant un cadre de travail applicable aux produits liés à l'énergie (ErP).

• DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiaro con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.

Facendo seguito alle disposizioni della direttiva sul basso voltaggio 2006/95/EC alla direttiva EMC 2004/108/EC, alla norma EC 1275/2008 e alla relativa legge quadro 2009/125/EC in materia di prodotti alimentati ad energia (ErP).

QUESTO PRODOTTO È CONFORME

AL D.M. 28/08/95 N. 548

• DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3.

De acuerdo con la directiva sobre baja tensión 2006/95/CE y la directiva sobre CEM 2004/108/CE, la normativa CE 1275/2008 y su directiva marco 2009/125/EC para productos relacionados con la energía (ErP).

• EENVORMIGHEIDSVKLAARING

Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit product, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3.

Volgens de voorzieningen van lage spanningsrichtlijn 2006/95/EC en EMC-richtlijn 2004/108/EC, de EU-richtlijn 1275/2008 en de kaderrichtlijn 2009/125/EC voor energieverbruikende producten (ErP).

• ÖVERENSSTÄMMELSEINTYG

Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder:

EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3.

Uppfyller reglerna i lågspänningsdirektiv 2006/95/EC och

EMC-direktivet 2004/108/EC, EU-förordningen 1275/2008 och

ramverksdirektivet 2009/125/EC för energirelaterade produkter (ErP).

Marantz Europe

A division of D&M Europe B.V.

Beemdstraat 11, 5653 MA Eindhoven,

The Netherlands

A NOTE ABOUT RECYCLING:

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations.

When discarding the unit, comply with local rules or regulations.

Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning battery disposal.

This product and the supplied accessories, excluding the batteries, constitute the applicable product according to the WEEE directive.

HINWEIS ZUM RECYCLING:

Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist zum Recyceln geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien entsprechend der örtlichen Recycling-Vorschriften.

Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen oder verbrannt werden; bitte entsorgen Sie die Batterien gemäß der örtlichen Vorschriften.

Dieses Produkt und das im Lieferumfang enthaltene Zubehör (mit Ausnahme der Batterien!) entsprechen der WEEE-Direktive.

UNE REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE:

Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez disposer des matériaux conformément aux lois sur le recyclage en vigueur.

Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations en vigueur.

Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux lois en vigueur sur la mise au rebut des piles.

Ce produit et les accessoires inclus, à l'exception des piles, sont des produits conformes à la directive DEEE.

NOTA RELATIVA AL RICICLAGGIO:

I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smaltire i materiali conformemente alle normative locali sul riciclaggio.

Per lo smaltimento dell'unità, osservare le normative o le leggi locali in vigore.

Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici.

Questo prodotto e gli accessori inclusi nell'imballaggio sono applicabili alla direttiva RAEE, ad eccezione delle batterie.

ACERCA DEL RECICLAJE:

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad.

Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales.

Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos.

Este producto junto con los accesorios empaquetados es el producto aplicable a la directiva RAEE excepto pilas.

EEN AANTEKENING MET BETREKKING TOT DE RECYCLING:

Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften.

Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op.

Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd.

Op dit product en de meegeleverde accessoires, m.u.v. de batterijen is de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE) van toepassing.

OBSERVERA ANGÅENDE ÅTERVINNING:

Produktens emballage är återvinningsbart och kan återanvändas. Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser.

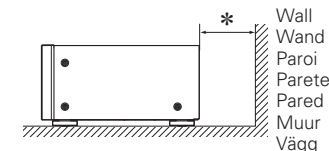
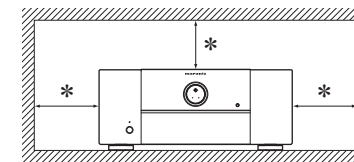
När du kasserar enheten ska du göra det i överensstämmelse med lokala regler och bestämmelser. Batterier får absolut inte kastas i soporna eller brännas. Kassera dem enligt lokala bestämmelser för kemiskt avfall.

Denna apparat och de tillbehör som levereras med den uppfyller gällande WEEE-direktiv, med undantag av batterierna.



Pb

CAUTIONS ON INSTALLATION
VORSICHTSHINWEISE ZUR AUFSTELLUNG
PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION
PRECAUZIONI SULL'INSTALLAZIONE
EMPLAZAMIENTO DE LA INSTALACIÓN
VOORZORGSMAATREGELEN BIJ DE
INSTALLATIE
FÖRSIKTIGHET VID INSTALLATIONEN



Wall
Wand
Pareti
Pared
Muur
Vägg

*** For proper heat dispersal, do not install this unit in a confined space, such as a bookcase or similar enclosure.**

- More than 0.3 m is recommended.
- Do not place any other equipment on this unit.

*** Stellen Sie das Gerät nicht an einem geschlossenen Ort, wie in einem Bücherregal oder einer ähnlichen Einrichtung auf, da dies eine ausreichende Belüftung des Geräts behindern könnte.**

- Empfohlen wird über 0,3 m.
- Keine anderen Gegenstände auf das Gerät stellen.

*** Pour permettre la dissipation de chaleur requise, n'installez pas cette unité dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un endroit similaire.**

- Une distance de plus de 0,3 m est recommandée.
- Ne placez aucun matériel sur cet appareil.

*** Per una dispersione adeguata del calore, non installare questa apparecchiatura in uno spazio ristretto, come ad esempio una libreria o simili.**

- Si raccomanda una distanza superiore ai 0,3 m.
- Non posizionare alcun altro oggetto o dispositivo su questo dispositivo.

*** Para la dispersión del calor adecuadamente, no instale este equipo en un lugar confinado tal como una librería o unidad similar.**

- Se recomienda dejar más de 0,3 m alrededor.
- No coloque ningún otro equipo sobre la unidad.

*** Plaats dit toestel niet in een kleine afgesloten ruimte, zoals een boekenkast e.d., omdat anders de warmte niet op gepaste wijze kan worden afgevoerd.**

- Meer dan 0,3 m is aanbevolen.
- Plaats geen andere apparatuur op het toestel.

*** För att tillförsäkra god värmeavledning får utrustningen inte installeras i instängda utrymmen, som t.ex. en bokhylla eller liknande.**

- Mer än 0,3 m rekommenderas.
- Placera ingen annan utrustning ovanpå den här enheten.

Усилитель

Marantz MM7055/MM7025

(РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ)



Вы приобрели усилитель мощности производства компании “D&M Холдингс Инк”, Япония (“D & M Holdings Inc.”, Japan). Модель MM7055/MM7025 является многоканальным усилителем и предназначена для многоканального усиления звука в домашних аудиосистемах. Это изделие широко известно в кругах истинных ценителей высококлассного звука. Качество и безопасность подтверждены множеством тестов, проведенных как зарубежными, так и российскими испытательными лабораториями.

Изготовитель в течение 3 лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает наличие комплектующих в целях возможности проведения ремонта и технического обслуживания, по истечении которого эксплуатация и техническое обслуживание продолжается в соответствии с действующими нормативными документами. Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок - 1 год.

Информация о Российской сертификации

Но сертификата соответствия	Орган по сертификации	Нормативные документы	Наименование сертифицированной продукции	Срок действия сертификата
РОСС JPAЯ46.B15095	РОСТЕСТ-МОСКВА	ГОСТ Р МЭК 60065-2005 ГОСТ 22505-97 ГОСТ Р 51515-99 ГОСТ Р 51317.3.2-99 ГОСТ Р 51317.3.3-99	Устройства усилительные/ преобразовательные	До 17.04.2011

Основные технические характеристики

См. в конце инструкции

ВНИМАНИЕ: Если Вы приобрели аудиоаппаратуру надлежащего качества, то, по Российским законам, она не подлежит возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы и т.д.

D&M Холдингс Инк
Здание D&M, 2-1 Ниссин-тё
Кавасаки-ку, Кавасаки-си, Канагава
2108569, Япония

D&M Holdings Inc.
D&M Building, 2-1 Nisshin-Cho
Kawasaki-Ku, Kawasaki-Shi, Kanagawa
2108569, Japan

Aan de slag

Hartelijk bedankt voor het aanschaffen van dit Marantz-product. Voor een correct gebruik is het aanbevolen deze handleiding aandachtig te lezen voordat u het product gebruikt.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing na hem te hebben gelezen zodat u hem later nog eens kunt naslaan.

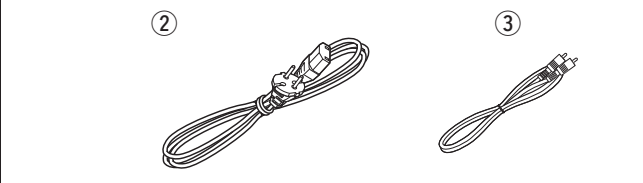
Inhoud

Aan de slag	1
Accessoires	1
Informatie over deze gebruiksaanwijzing.....	1
Functies	2
Voorzorgsmaatregelen bij werken met de eenheid	2
Namen van onderdelen	3
Voorpaneel.....	3
Achterpaneel.....	3
Aansluitingen	4
Vorbereidingen.....	4
Luidsprekeraansluitingen	4
Voorbeeld aansluitingsvariatie	5
De MM7055 aansluiten op een AC-pretuner (AV7005)	6
Het netsnoer aansluiten.....	7
Aansluiting afstandsbediening	7
Aansluiting op een extern besturingsapparaat.....	8
Bewerkingen	9
De voeding inschakelen	9
De voeding in stand-by plaatsen.....	9
De verlichtingslamp IN/UITSCHAKELLEN	9
De voeding automatisch in stand-by zetten (Functie Automatisch stand-by)	9
Uitleg termen	10
Probleemoplossing	10
Technische gegevens	11
Index	11

Accessoires

Controleer of bij dit product de volgende onderdelen zijn meegeleverd.

- ① Gebruiksaanwijzing..... 1
- ② Netsnoer..... 1
- ③ Kabel afstandsbediening



Informatie over deze gebruiksaanwijzing

□ Symbolen



Dit symbool verwijst naar referentiepagina's waar aanverwante informatie is beschreven.



Dit symbool verwijst naar extra informatie en tips over de bediening.

OPMERKING

Dit symbool verwijst naar geheugensteuntjes voor de bediening of naar functiebeperkingen.

□ Illustraties

Bemerk dat de illustraties in deze instructies kunnen verschillen van de werkelijke eenheid om dingen goed uit te kunnen leggen.

Funcities

Stroomsterkte discrete terugkoppeliningsversterker

Deze Marantz HiFi-hoofdversterker is uitgerust met een stroomsterkte terugkoppeliningsversterker die gebruik maakt van het extra balans circuit dat in de SM-11S1 wordt gebruikt. Deze versterker biedt een hogere bedrijfsstabiliteit en een weergave met hoge densiteit en hoge snelheid op een breed bereik.

Het versterkingsgedeelte van de stroom/spanningsconversie in het tweede gedeelte van de hoofdversterker is uitgerust met een Wilson stroomspiegelcircuit die het hoge geluidsbereik versterkt met weinig vervorming.

Verbeterende capaciteit voor onmiddellijke stroomvoorziening

De laatste fase van de hoofdversterker is uitgerust met dezelfde LAPT (krachtige vermogenstransistor) die is geïnstalleerd in de SM-11S1 Marantz HiFi-hoofdversterker, waarbij een verbeterde onmiddellijke stroomvoorziening wordt geboden.

Het voedingsgedeelte is uitgerust met een grote transformator. Als een van de belangrijkste onderdelen van de voedingssectie, is dit apparaat uitgerust met originele 33.000 µF / 71 Vx2 (MM7055), 15.000 µF / 71 Vx2 (MM7025) blokcondensators van Marantz die herhaaldelijk werden getest op de geluidskwaliteit.

Deze verbeteringen aan de capaciteit van de stroomvoorziening bieden een krachtig, vol geluid.

Design met hoge geluidskwaliteit op basis van zuivere surroundfilosofie

Uitgerust met een schoorsteenvormige koelplaat voor een efficiënte verwerking van de warmte die vanaf elk versterkingskanaal wordt uitgestoten en uitzonderlijk stille koelventilators. Er wordt een zeer gevoelige temperatuursensor IC gebruikt voor het besturen van de koelventilators, waarbij de rotatiesnelheid wordt gewijzigd volgens de hoeveelheid warmte die door de versterker wordt gegenereerd. Deze componenten bieden de geluidskwaliteit en de lage ruis die u zou verwachten in een modern theater.

Daarnaast is dit apparaat ontworpen voor een schitterende geluidskwaliteit en is het altijd uitgerust met componenten van hoge kwaliteit, zoals een geavanceerde audiocondensator en een filmcondensator.

BALANCED/UNBALANCED schakelfunctie

Afhankelijk van het gewenste gebruik hebt u voor de ingang voor elk kanaal de keuze tussen BALANCED ingang en UNBALANCED ingang.

Extern voedings beheer

Dit apparaat is uitgerust met een functie voor extern voedingsbeheer. Wanneer Marantz AV8003 of AV7005 wordt aangesloten op dit apparaat, kan de voeding van dit apparaat, samen met de voeding AV8003 of AV7005 worden IN/UITGESCHAKELD.

De aansluiting op de AV8003 of AV7005 is een aansluiting met drijvend aardvermogen die de negatieve invloeden op de geluidskwaliteit herleidt tot een absoluut minimum.

Overige functies

Uitgerust met IR-flashingang die aangepaste installaties ondersteunt en DC-activering voor ingangen en uitgangen.

Voorzorgsmaatregelen bij werken met de eenheid

• Voordat u de stroomschakelaar inschakelt

Controleer opnieuw dat alle aansluitingen goed zitten en dat er geen problemen met de aansluitkabels zijn.

- Stroom wordt toegevoerd naar delen van het circuit, zelfs wanneer de eenheid in de standby-modus staat. Wanneer u reist of uw huis voor een lange periode verlaat, zorg dan dat u het stroomsnoer uit het stopcontact trekt.

• Over condens

Als er grote verschillen zijn tussen de temperatuur in het toestel en daarbuiten, dan kunnen er op sommige werkende onderdelen binnen in de eenheid waterdruppels (condens) verschijnen waardoor het toestel mogelijk niet naar behoren functioneert.

Wanneer dit zich voordoet laat u het het toestel gedurende een paar uren met uitgeschakelde netspanning staan en wacht u totdat het temperatuurverschil is afgenomen voordat u het toestel weer in gebruik neemt.

• Voorzorgsmaatregelen wanneer u een mobiele telefoon gebruikt

Als u een mobiele telefoon bij deze eenheid gebruikt, kan dit resulteren in ruis. Indien dit zo is, verwijdert u de mobiele telefoon van de eenheid, wanneer deze in gebruik is.

• De eenheid verplaatsen

Schakel de netspanning uit en trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact. Koppel vervolgens ook de aansluitsnoeren naar andere systeemcomponenten los voordat u het toestel verplaatst.

• Reiniging

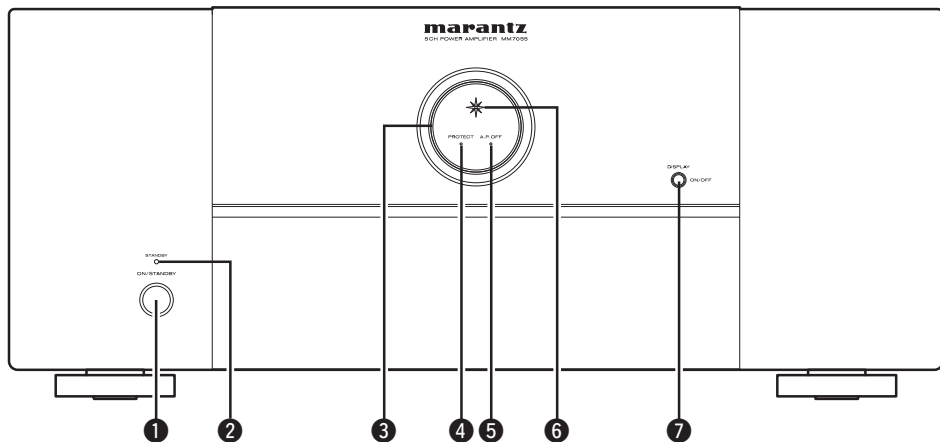
- Veeg de behuizing en het bedieningspaneel met een zachte doek schoon.
- Volg de instructies bij het gebruik van een chemisch schoonmaakmiddel.
- Zowel benzeen, verfverdunder, andere organische reinigingsmiddelen als insecticiden kunnen veranderingen aan het materiaal en verkleuring veroorzaken wanneer het met het toestel in aanraking wordt gebracht en mogen daarom niet worden gebruikt.

Namen van onderdelen

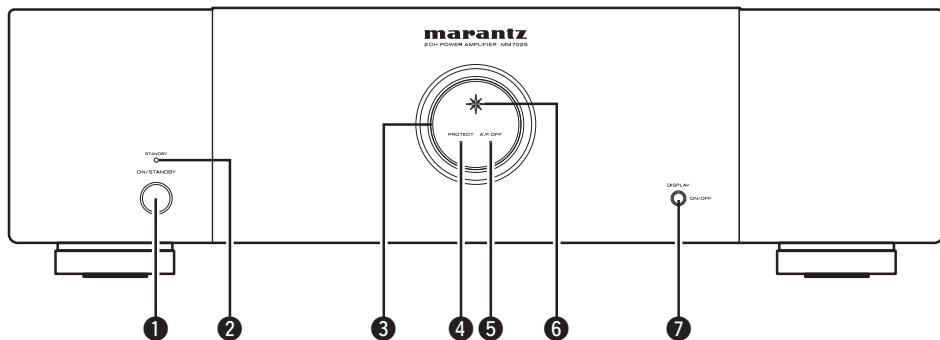
Voorpaneel

Toetsen die hier niet worden beschreven, worden beschreven op de tussen haakjes () vermelde bladzijde.

MM7055



MM7025

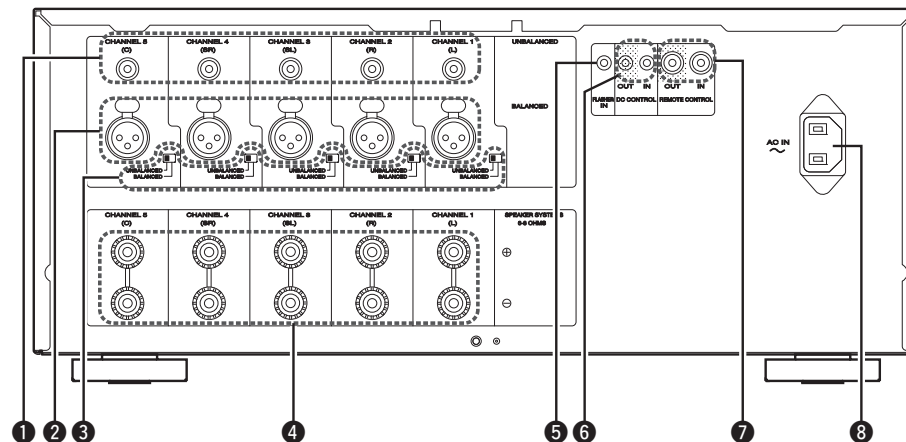


- 1 Spannings-schakelaar (ON/STANDBY) (9)
- 2 STANDBY-indicator (9)
- 3 Verlichtingslamp (9)
- 4 Beveiligingsindicator (PROTECT) (9, 10)
- 5 Indicator Automatisch uitschakelen (A.P.OFF) (9)
- 6 Netspanningsindicator (9)
- 7 DISPLAY-toets (9)
 - Druk op deze knop om de verlichtingslamp IN/UIT te schakelen.
 - U kunt de functie voor automatisch stand-by instellen door deze knop gedurende meer dan 5 seconden ingedrukt te houden.

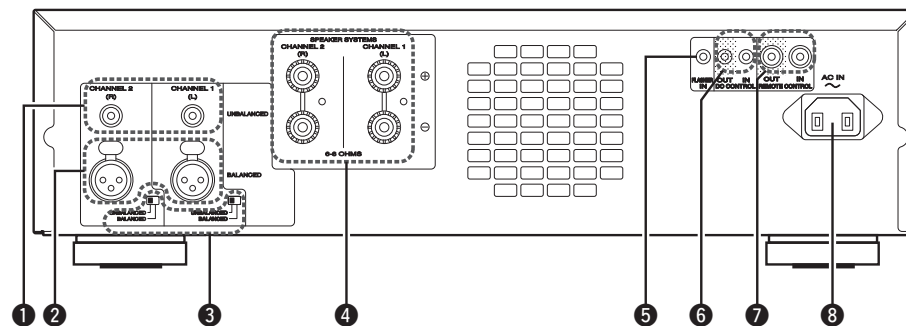
Achterpaneel

Worden beschreven op de tussen haakjes () vermelde bladzijde.

MM7055



MM7025



- 1 RCA-ingangen (UNBALANCED) (6)
- 2 XLR-ingangen (BALANCED) (6)
- 3 Schakelaars ingangselectie (4)
- 4 Luidspreker aansluitingen (SPEAKER SYSTEMS) (6)
- 5 Signaalingang (FLASHER IN) (8)
- 6 DC-besturingsaansluitingen (8)
- 7 Aansluitingen AFSTANDSBEDIENING ... (7, 8)
- 8 AC Netingang (AC IN) (7)

Aansluitingen




OPMERKING

- Steek de stekker van het netsnoer pas in het stopcontact nadat alle aansluitingen tot stand zijn gebracht.
- Lees tijdens het aansluiten ook de gebruiksaanwijzingen van de andere componenten die u aansluit.
- Controleer het kanaal en controleer vervolgens of de aansluiting correct is.
- Bind netsnoeren en aansluitsnoeren of verschillende aansluitsnoeren niet samen tot een bundel. Dat kan brom of ruis veroorzaken.

Vorbereidingen

Kabels die voor aansluitingen worden gebruikt

Select the cables according to the equipment being connected.

Audiokabels	
Gebalanceerde aansluitingen (XLR)	 Gebalanceerde kabel
Niet-gebalanceerde aansluitingen (RCA)	 Audiokabel
Luidsprekeraansluitingen	 Luidsprekerkabels

Schakelt tussen de aangesloten ingangen

Schakelt tussen de ingangsaansluitingen die worden gebruikt voor de ingang naar elk kanaal.

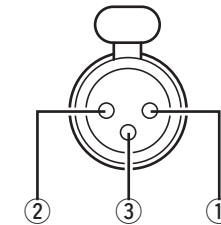


BALANCED: Instellen wanneer aangesloten op de XLR-aansluiting
UNBALANCED: Instellen wanneer aangesloten op de RCA-aansluiting

OPMERKING

Als audio wordt ingevoerd via ingangen die niet zijn ingesteld met de schakelaar voor het schakelen tussen ingangen, wordt de audio niet uitgevoerd via de luidsprekers.

PIN-schikking XLR-aansluiting



- ① GND (Aarde)
- ② HOT (Warm)
- ③ COLD (Koud)

De PIN-schikking in dit apparaat gebruikt de Europese methode. In de Amerikaanse methode staat ② voor COLD en ③ voor HOT. Wanneer u een apparaat aansluit dat het Amerikaanse type voor de PIN-schikking gebruikt, vervangt u de ②- en ③-stekkers aan de ene zijde van de gebalanceerde kabel.

OPMERKING

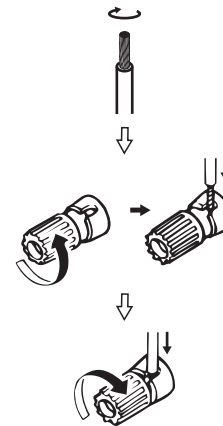
Zorg dat u geen kortsluiting op HOT en GND of COLD en GND voor het gebruik.

Luidsprekeraansluitingen

Controleer nauwkeurig de kanalen van de luidsprekers die moeten worden aangesloten op dit apparaat (L/R/SL/SR/C) en + (rood), - (zwart), en sluit dezelfde polen samen aan.

De luidsprekerkabels aansluiten

Strip ongeveer 10 mm isolatie van het uiteinde van de luidsprekerkabel en wikkel de kerndraden stevig samen of breng er wat soldeertin op aan.

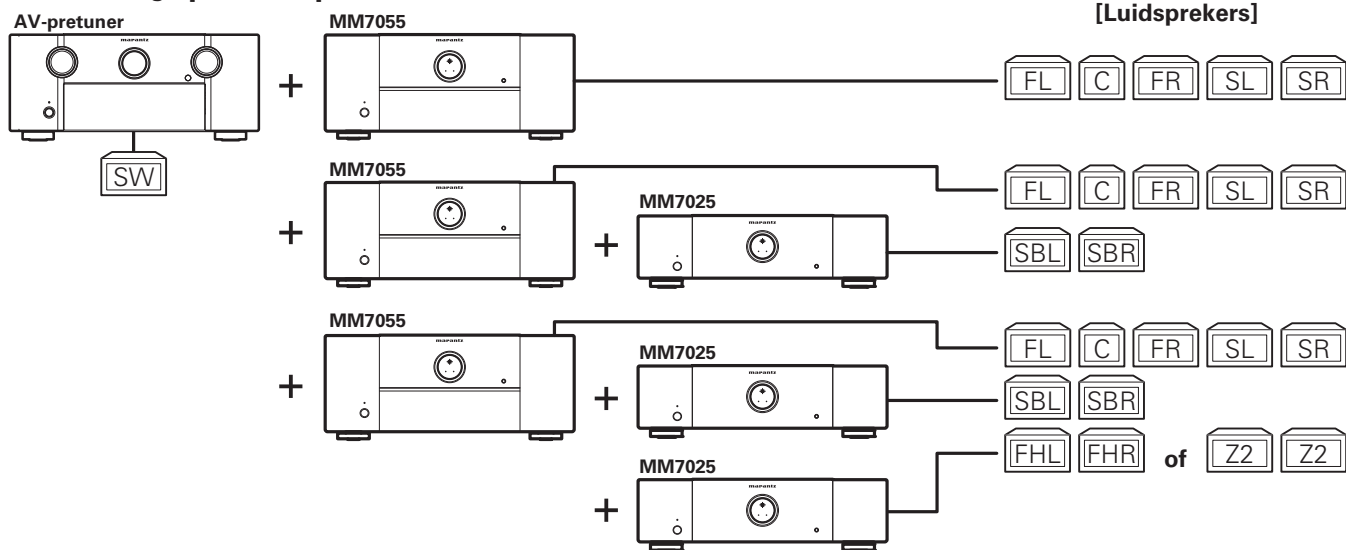


OPMERKING

- Sluit de luidsprekerkabels zodanig aan, dat er geen kerndraden uit de luidsprekeraansluitingen steken. Het beveiligingscircuit kan geactiveerd worden wanneer de kerndraden in contact komen met het achterpaneel of wanneer de + en - draden met elkaar contact maken (zie pagina 10 "Bscherminscircuit").
- Raak de luidsprekeraansluitingen nooit met ingeschakelde netspanning aan. Dat kan een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik luidsprekers met een impedantie van 6 ohm of meer.

Voorbeeld aansluitingsvariatie

□ Aansluiting op een AV-pretuner



5.1 kanaals surroundweergave



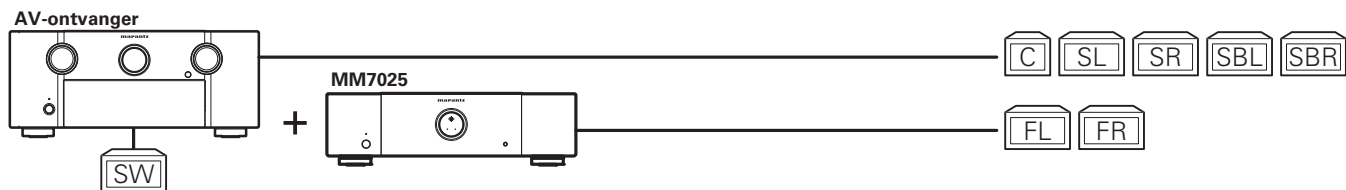
7.1 kanaals surroundweergave



9.1 kanaals surroundweergave of 7.1 kanaals surroundweergave + ZONE2weergave

□ Aansluiting op een AV-ontvanger

Gebruik zowel de AV-ontvanger als de versterker van dit apparaat. Combineren met een AV-ontvanger die een pre-out-uitgang heeft.



Upgrade voorluidspreker

□ Aansluiting op een 2 kanaals pre-amp



2 kanaals weergave

FL Luidspreker voor (L)	C Center luidspreker	SL Surround luidspreker (L)	SBL Surround-achter luidspreker (L)	FHL Voor hoogteluidspreker (L)
FR Luidspreker voor (R)	SW Subwoofer	SR Surround luidspreker (R)	SBR Surround-achter luidspreker (R)	FHR Voor hoogteluidspreker (R)
Z2 ZONE2 luidspreker				

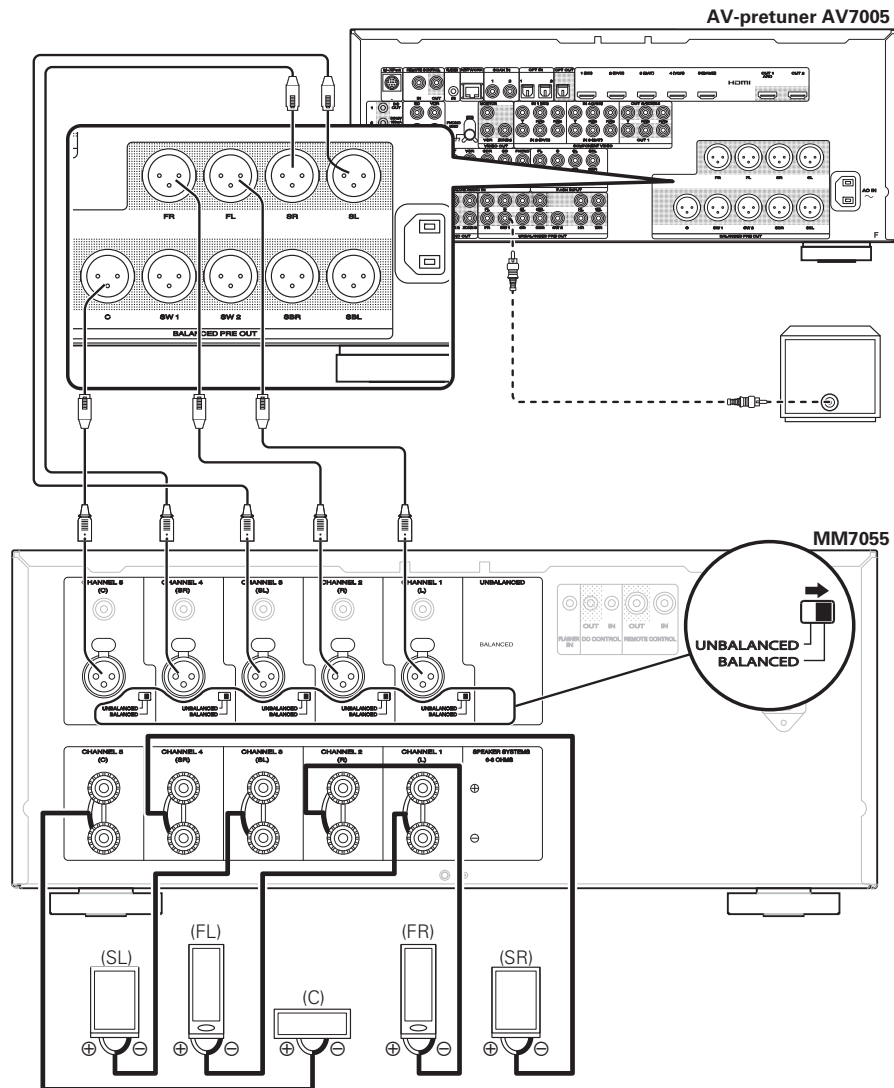
De MM7055 aansluiten op een AV-pretuner (AV7005)

De onderstaande voorbeelden tonen aansluitingsvoorbeelden voor het uitvoeren van 5.1 kanaals surroundweergave met de MM7055 en AV-pretuner (AV7005).

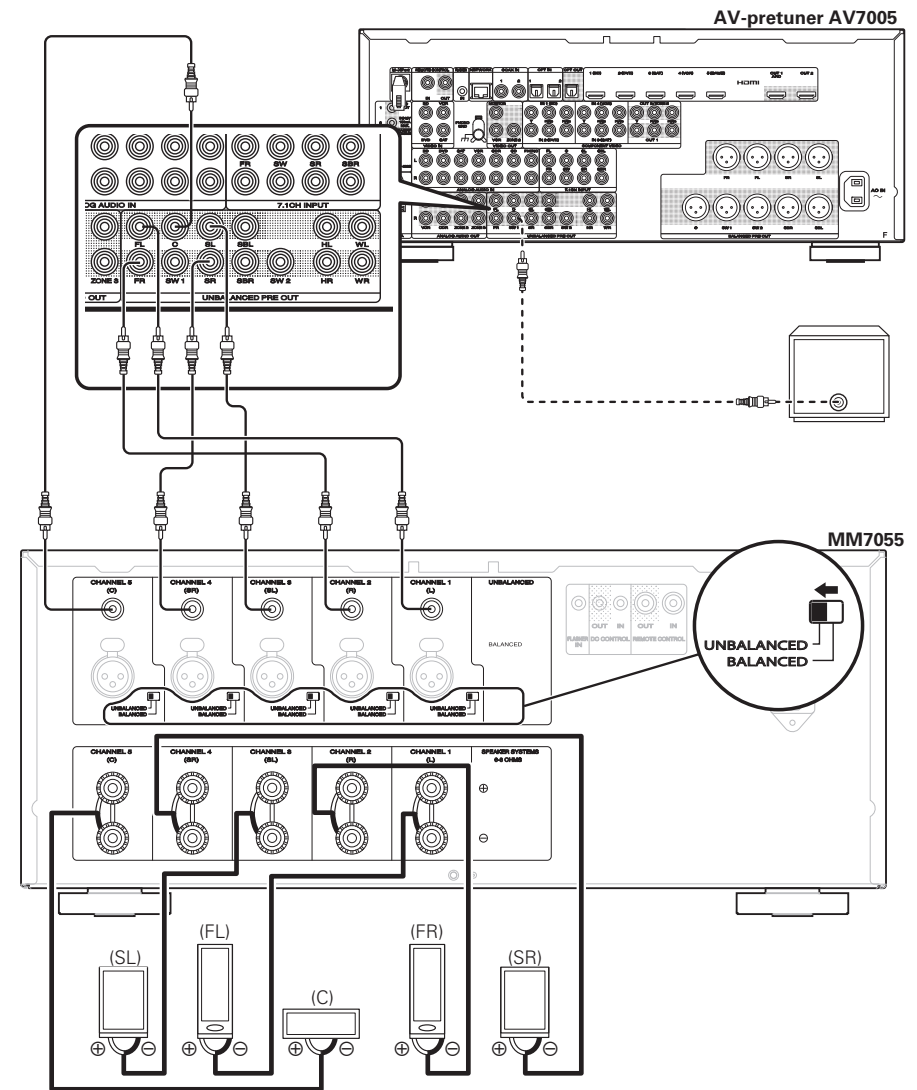


- Raadpleeg de handleiding van de AV7005 voor informatie over instellingen en bedieningsprocedures van de AV7005.
- Wanneer u de AV7005 aansluit, moet u de instructiehandleiding voor de AV7005 raadplegen.

Gebalanceerde aansluitingen (bij het aansluiten op de XLR-ingangen)



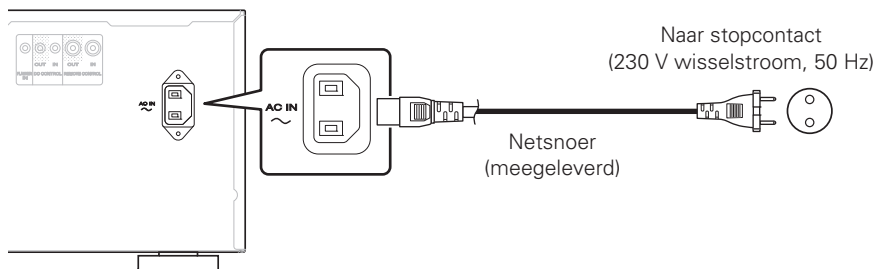
Niet-gebalanceerde aansluitingen (bij het aansluiten op de RCA-ingangen)



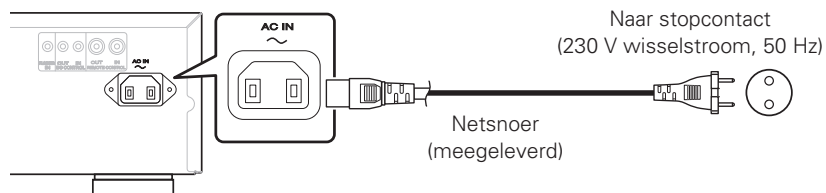
Het netsnoer aansluiten

Sluit het netsnoer pas aan nadat alle overige aansluitingen tot stand zijn gebracht.

MM7055



MM7025

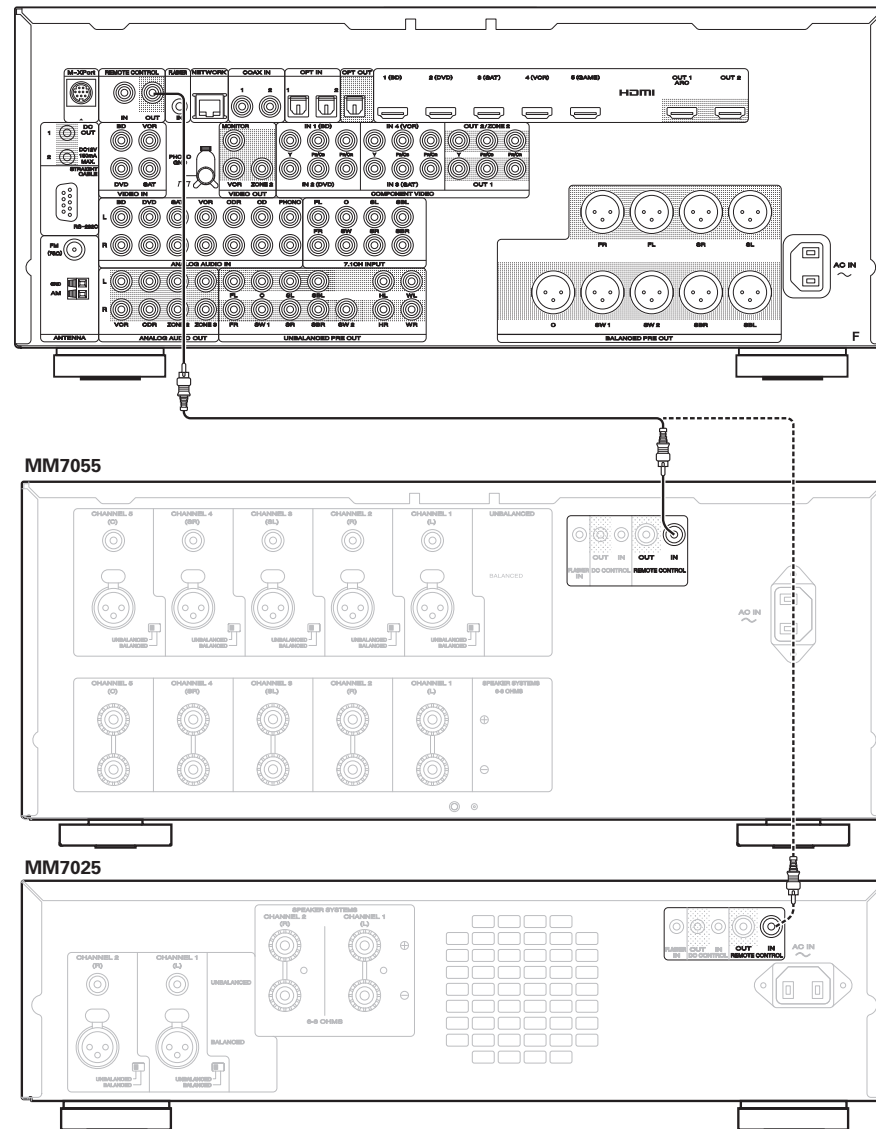


OPMERKING

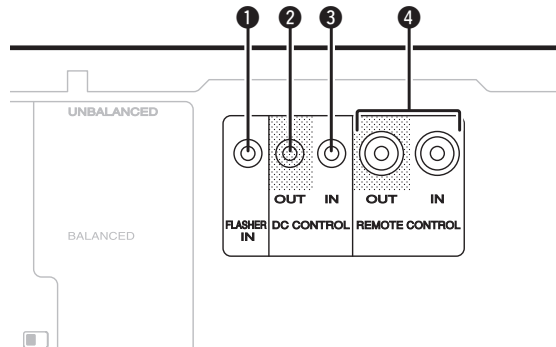
- Steek de stekkers stevig in. Losse aansluitingen leiden tot storingen.
- Wanneer de voeding in stand-by is, wordt een minimale hoeveelheid stroom verbruikt. Om de voeding volledig af te sluiten, moet u de voedingskabel uit het stopcontact trekken.

Aansluiting afstandsbediening

Wanneer u een AV-pretuner Marantz AV8003 of AV7005 aansluit, kunt u de voeding van deze eenheid schakelen naar AAN/STAND-BY samen met de AV8003/AV7005-voeding. Meer details vindt u in de handleiding van de AV8003 of AV7005.



Aansluiting op een extern besturingsapparaat



1 Flashingangsaansluiting (FLASHER IN)

Wordt gebruikt bij het aansluiten van een besturingsdoos of een ander besturingsapparaat op dit apparaat en bij het gebruik van de besturingsdoos of apparaat om dit apparaat te besturen.

2 DC-besturingsuitgang (DC CONTROL OUT)

Wordt gebruikt bij het aansluiten van een apparaat dat een DC-besturingsingang heeft op dit apparaat en voor het verbinden van de voeding ON/STANDBY van dit apparaat met de voeding ON/STANDBY van het aangesloten apparaat.

Een elektrisch signaal van max 12 V/44 mA wordt uitgevoerd vanaf de DC-besturingsuitgang. Raadpleeg de handleiding van het aangesloten apparaat voor meer informatie.

OPMERKING

Gebruik de DC-besturingsuitgang niet als voeding voor een extern apparaat. *terminal as the power supply for an external device.*

3 DC-besturingsingang (DC CONTROL IN)

Wordt gebruikt bij het aansluiten van een apparaat dat een DC-besturingsingang heeft op dit apparaat en voor het verbinden van de voeding ON/STANDBY van het aangesloten apparaat met de voeding ON/STANDBY van dit apparaat.

Raadpleeg de handleiding van het aangesloten apparaat voor meer informatie.

OPMERKING

Wanneer een spanning van 5 V – 15 V wordt ingevoerd naar de DC-besturingsingang, wordt de voeding van dit apparaat INGESCHAKELD.

Wanneer de ingangsspanning echter buiten dit bereik ligt, zal dit schade aan het apparaat veroorzaken.

4 Aansluiting afstandsbediening

Wordt gebruikt bij het aansluiten van een extern besturingsapparaat op dit apparaat en met behulp van het apparaat om dit apparaat te besturen.

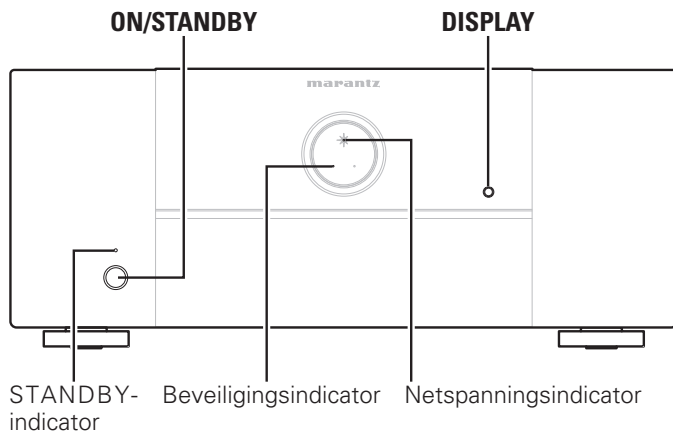
OPMERKING

Wanneer u een Marantz AV8003 of AV7005 AV-pretuner aansluit, kunt u de voeding van dit apparaat samen met de voeding AV8003/AV7005 schakelen naar AAN/STAND-BY.

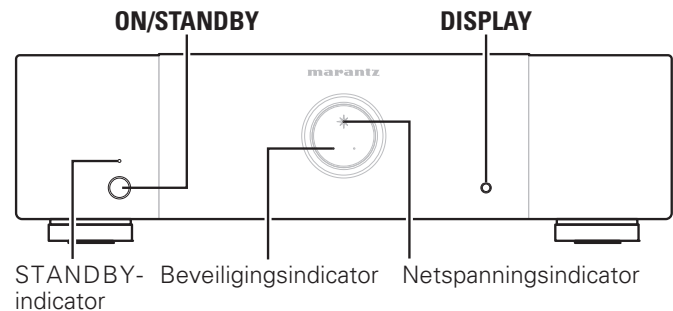
Raadpleeg de handleiding van de AV8003 of AV7005 voor meer informatie.

Bewerkingen

MM7055



MM7025



De voeding inschakelen

Druk op **ON/STANDBY** terwijl de voeding in stand-by staat.

- Het beveiligingsindicator knippert gedurende 7 seconden en de voeding wordt ingeschakeld.
- De stand-by-indicator licht.

OPMERKING

Wanneer u de voeding INSCHAKELT, stelt u de volumeregeling van de aangesloten apparaten in op de minimale waarde.

De voeding in stand-by plaatsen

Druk op **ON/STANDBY** terwijl de voeding is ingeschakeld.

De stand-by-indicator licht op en de voedingsstatus verandert naar stand-by.

OPMERKING

Zelfs wanneer het apparaat in stand-by wordt geplaatst, blijven sommige circuits stroom ontvangen. Als u dit apparaat niet zult gebruiken gedurende langere tijd (vanwege een vakantie, enz.), moet u de stekker uit het stopcontact trekken.

Om verder onverwachte ongevallen te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de stekker in een stopcontact zit dat gemakkelijk toegankelijk is om de stekker uit te trekken.

De verlichtingslamp IN/ UITSCHAKELEN

Als het apparaat wordt gebruikt met de fabrieksinstellingen, licht de verlichtingslamp op.

U kunt de verlichtingslamp uitschakelen als de kamer te helder is 's avonds.

Druk op DISPLAY.

Telkens wanneer u op deze knop drukt, wordt de verlichtingslamp IN/UITGESCHAKELD.

De voeding automatisch in stand-by zetten (Functie Automatisch stand-by)

Wanneer de functie voor Automatisch stand-by is ingesteld op AAN, als er geen signalen worden ingevoerd naar dit apparaat en als er gedurende meer dan 30 minuten geen bewerkingen worden uitgevoerd, schakelt de voeding van dit apparaat automatisch naar stand-by.

- De fabrieksinstelling is "UIT".

Houd DISPLAY langer dan 5 seconden ingedrukt.

Het display voor automatisch uitschakelen, wordt geschakeld volgens de automatische stand-byfunctie, zoals hieronder weergegeven.

- Wanneer de automatische stand-byfunctie is INGESCHAKELD: Opgelicht
- Wanneer de automatische stand-byfunctie is UITGESCHAKELD: Uit

Uitleg termen

B

Bscherminingscircuit

Dit is een functie om schade te voorkomen aan componenten van de stroomtoevoer bij ongewone omstandigheden zoals een eventuele overbelasting of overspanning.

In dit apparaat knipperen de STANDBY-indicator en de beschermingsindicator. Het apparaat keert terug naar de stand-bymodus wanneer er zich een abnormale situatie voordoet.

L

Luidsprekerimpedantie

Dit is een bepaald nominale weerstand van de luidspreker ingesteld voor een wisselstroom en weergegeven in Ohm.

Hoe kleiner de impedantie, hoe groter het uitgestuurde vermogen. De belasting van de versterker neemt echter toe. Gebruik luidsprekers met een impedantie die geschikt is voor dit toestel.

Probleemoplossing

Als een probleem optreedt, moet u eerst het volgende controleren:

1. Zijn de aansluitingen juist ?

2. Wordt het toestel bediend zoals wordt beschreven in de gebruiksaanwijzing?

3. Werken de andere componenten naar behoren ?

Als dit toestel niet naar behoren werkt, controleer dan de in onderstaande tabel vermelde punten. Als het probleem blijft bestaan, is er mogelijk een defect.

Schakel onmiddellijk de spanning uit en neem contact op met de winkel van aankoop.

Symptoom	Oorzaak / Oplossing	Blz.
De voeding wordt niet ingeschakeld. Of, de voeding schakelt onmiddellijk opnieuw uit nadat deze is ingeschakeld.	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of de stekker correct in het stopcontact is gestopt. Het beveiligingscircuit is geactiveerd. Trek in dat geval de stekker uit het stopcontact en wacht minstens 1 minuut voordat u deze opnieuw in het stopcontact stopt. 	7 7, 10
Er komt geen geluid uit de luidsprekers.	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de luidsprekeraansluitingen en de aansluitingen op andere apparaten. Wijzig de ingangsschakelaar in overeenstemming met de ingang (UNBALANCED of UNBALANCED) van het aangesloten apparaat. 	6 4
De voeding schakelt automatisch uit tijdens het gebruik en het stand-bydisplay en beveiligingsdisplay knipperen met intervallen van ongeveer 0,5 seconde.	<ul style="list-style-type: none"> De interne temperatuur van het apparaat is verhoogd waardoor het beveiligingscircuit werd geactiveerd. Trek de stekker uit het stopcontact, wacht tot de temperatuur van het apparaat voldoende is gedaald en stop de stekker vervolgens terug in het stopcontact. Installeer dit apparaat in een goed geventileerde ruimte. Gebruik luidsprekers die de opgegeven impedantie hebben. Als de kabelkernen van de luidsprekerkabels elkaar raken, of als een kabelkern buiten de aansluiting ervoor zorgt dat de kabelkern het achterpaneel van dit apparaat raakt, wordt het beveiligingsapparaat geactiveerd. Verwijder de stekker uit het stopcontact en stop de kabelkern stevig terug of maak de aansluiting vast voordat u opnieuw aansluit. Verlaag het volume op de versterker die op dit apparaat is aangesloten en sluit de stekker opnieuw aan. 	– – 4 4, 10 –
Wanneer de voeding plots uitvalt tijdens het gebruik, knippert de STANDBY-indicator met een interval van ongeveer 0,1 seconden en knippert de beveiligingsindicator met een interval van ongeveer 0,5 seconden.	<ul style="list-style-type: none"> Het beveiligingscircuit is geactiveerd. Verwijder in dit geval de stekker uit het stopcontact, onderzoek de installatieomstandigheden van dit apparaat opnieuw en controleer de aansluitingen van de luidsprekerskabel. Als dezelfde situatie zich voordoet wanneer de voeding opnieuw wordt ingeschakeld, neemt u contact op met het Marantz-servicentrum. 	6, 7, 10

Technische gegevens

MM7055

Uitgangsvermogen	140 W/ch, 8 Ω
(20 Hz – 20 kHz/THD = 0,08, twee kanalen gelijktijdig aangedreven):	170 W/ch, 6 Ω
Maximaal effectief uitgangsvermogen	
(van 1 kHz, twee kanalen aangedreven):	210 W/ch, 6 Ω
Uitgangsbreedte	
(8-Ω belasting, 0,09%):	5 Hz – 40 kHz
Frequentiebereik (1 W, 8 Ω):	8 Hz – 100 kHz (±3 dB)
Dempingsfactor:	100
Ingangsgevoeligheid/-impedantie:	1,2 V / 22 kΩ (UNBALANCED) 2,4 V / 30 kΩ (BALANCED)
Signaal-/ruisverhouding (IHF-A):	105 dB
Spanningsversterking:	29 dB
Voedingsspanning:	AC230V 50 Hz
Stroomverbruik:	660 W
Standby-stroomverbruik:	0,2 W
Maximale buitenafmetingen:	440 (B) x 183 (H) x 384 (D) mm
Gewicht:	15,7 kg

MM7025

Uitgangsvermogen	140 W/ch, 8 Ω
(20 Hz – 20 kHz/THD = 0,08, twee kanalen gelijktijdig aangedreven):	170 W/ch, 6 Ω
Maximaal effectief uitgangsvermogen	
(van 1 kHz, twee kanalen aangedreven):	210 W/ch, 6 Ω
Uitgangsbreedte	
(8-Ω belasting, 0,09%):	5 Hz – 40 kHz
Frequentiebereik (1 W, 8 Ω):	8 Hz – 100 kHz (±3 dB)
Dempingsfactor:	100
Ingangsgevoeligheid/-impedantie:	1,2 V / 22 kΩ (UNBALANCED) 2,4 V / 30 kΩ (BALANCED)
Signaal-/ruisverhouding (IHF-A):	105 dB
Spanningsversterking:	29 dB
Voedingsspanning:	AC230V 50 Hz
Stroomverbruik:	330 W
Standby-stroomverbruik:	0,2 W
Maximale buitenafmetingen:	440 (B) x 126 (H) x 352 (D) mm
Gewicht:	10,8 kg

Veranderingen in technische gegevens en ontwerp voorbehouden.

Index

Nummer

2 kanaals weergave.....	5
5.1 kanaals surroundweergave	5
7.1 kanaals surroundweergave	5
9.1 kanaals surroundweergave	5

A

Aansluiting	
Voedingskabel	7
Aansluitingen	
Afstandsbediening.....	7
Extern besturingsapparaat	8
Gebalanceerd.....	6
Niet-gebalanceerd	6
Voedingskabel	7
Accessoires	1
Achterpaneel	3
Audiokabel.....	4
Automatische stand-byfunctie	9

B

Beveiligingscircuit	10
---------------------------	----

C

Condensatie	2
-------------------	---

D

De verlichtingslamp IN/UITSCHAKELEN.....	9
De voeding inschakelen	9
De voeding in stand-by plaatsen	9

G

Gebalanceerde kabel.....	4
--------------------------	---

L

Luidsprekerimpedantie.....	10
Luidsprekerkabel	4

P

PIN-schikking XLR-aansluiting	4
Problemen oplossen	10

S

Schakelt naar de aangesloten ingangen	4
---	---

U

Upgrade voorluidspreker	5
-------------------------------	---

V

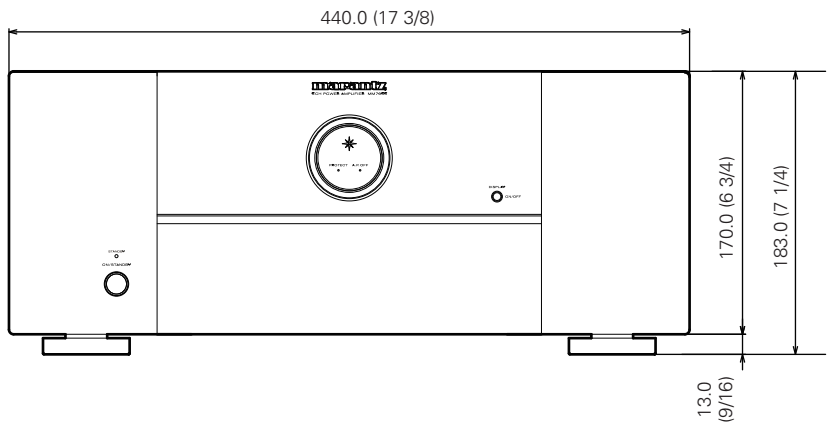
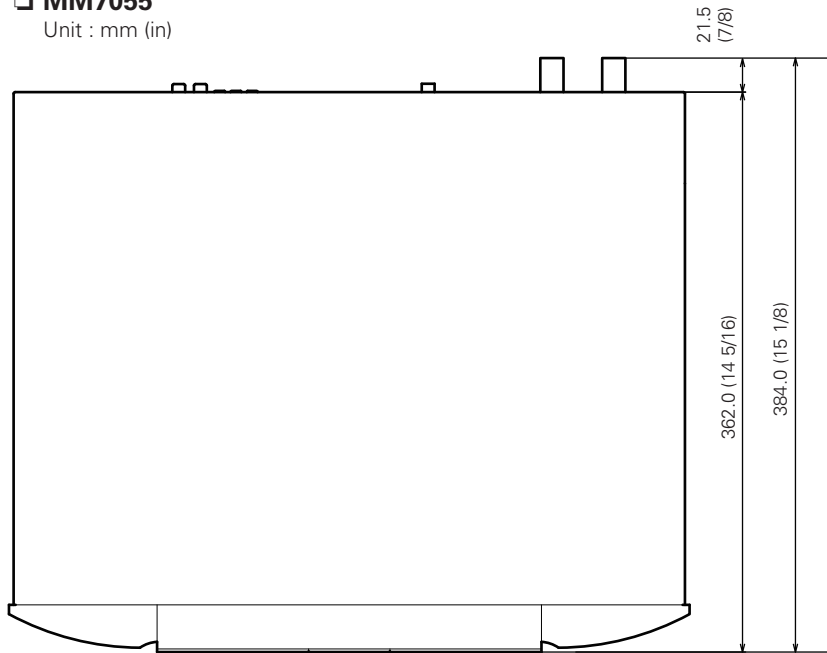
Voorbeeld aansluitingsvariatie	5
Voorpaneel	3



Dimensions / Dimensions / Dimensions / Abmessungen / Dimensioni / Afmetingen / Storlek

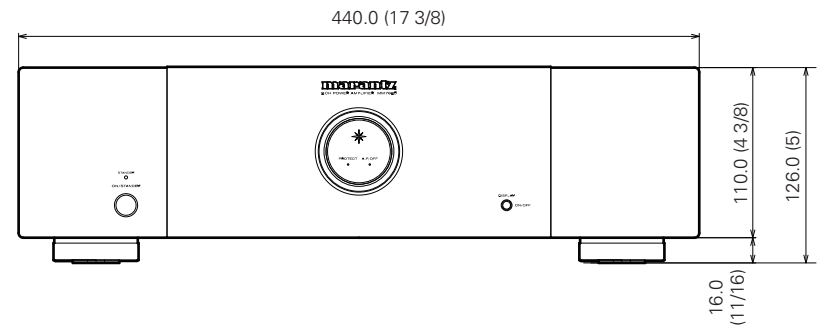
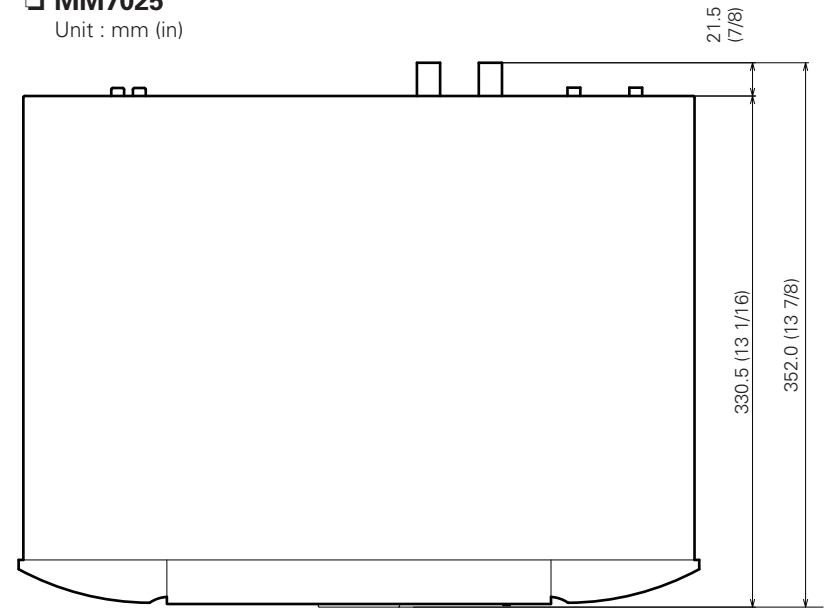
MM7055

Unit : mm (in)



MM7025

Unit : mm (in)



www.marantz.com

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

marantz[®] is a registered trademark.